



Bozen | Bolzano, 12.07.2010

BERICHT ZUM LANDESGESETZENTWURF

Nr. 54/10

Einrichtung eines Verzeichnisses der gewählten und ernannten Personen

eingebraucht von den Abg.en Alessandro Urzi und
Maurizio Vezzali

Die Arbeiten in der Kommission

Der Landesgesetzentwurf Nr. 54/10 wurde von
der I. Gesetzgebungskommission in den Sitzungen
vom 28. April, vom 17. Juni und vom 8. Juli 2010 ge-
prüft. An den Kommissionsarbeiten nahm auch der
Erstunterzeichner, Abg. Alessandro Urzi, teil.

Nach der Verlesung des Gutachtens des Ra-
tes der Gemeinden zeigten sich verschiedene Abge-
ordnete, darunter auch der Einbringer des Gesetz-
entwurfs, Abg. Alessandro Urzi, über die verwendete
Formulierung verwundert. Die Mehrheit der Kommis-
sionsmitglieder stimmte darin überein, dass sich das
genannte beratende Gremium darauf beschränken
sollte, die Gesetzentwürfe in technischer und rechtli-
cher Sicht zu prüfen, ohne eine Wertung zum Inhalt
abzugeben. Die Kommission beschloss daraufhin,
diesbezüglich ein Protestschreiben an den Rat der
Gemeinden zu richten.

Der Abg. Alessandro Urzi erläuterte sodann seinen
Gesetzentwurf. Sein Gesetzesvorschlag verfolge das
Ziel, die Transparenz öffentlicher Einrichtungen ge-
genüber den Bürgern zu steigern. Über ein Ver-
zeichnis der gewählten und ernannten Personen soll-
ten nicht nur die Namen der Personen öffentlich ge-
macht werden, die von öffentlichen Einrichtungen in

RELAZIONE SUL DISEGNO DI LEGGE PROVINCIALE

N. 54/10

Istituzione dell'Anagrafe degli eletti e dei nominati

presentato dai cons. Alessandro Urzi e Maurizio
Vezzali

I lavori in commissione

La I commissione legislativa ha esaminato,
nelle sedute del 28 aprile, del 17 giugno e dell'8 lu-
glio 2010, il disegno di legge provinciale n. 54/10. Ai
lavori della commissione ha partecipato anche il pri-
mo firmatario cons. Alessandro Urzi.

Dopo la lettura del parere del Consiglio dei
Comuni, vari consiglieri, tra cui il presentatore del
disegno di legge, cons. Alessandro Urzi, hanno e-
spresso perplessità nei confronti della formulazione
adottata. È infatti emersa una posizione comune alla
maggioranza dei componenti della commissione, se-
condo cui tale organo consultivo deve limitarsi a
svolgere un apprezzamento di carattere tecnico-
giuridico dei disegni di legge senza trascendere
nell'espressione di giudizi di merito. La commissione
ha quindi deciso di inviare una nota di protesta in tal
senso al Consiglio dei comuni.

Il cons. Alessandro Urzi ha poi illustrato il disegno di
legge chiarendo che l'obiettivo della propria proposta
legislativa è quello di aumentare la trasparenza delle
istituzioni pubbliche nei confronti dei cittadini. La
creazione di un'anagrafe degli eletti e dei nominati
ha pertanto lo scopo di rendere pubblici, non solo i
nominativi di persone elette e/o nominate da organi

Der vorliegende Gesetzentwurf sollte gerade deshalb unterstützt werden, weil er ohne jegliche Diskriminierung dem richtigen Weg der Transparenz folge. Allerdings stimmte sie der Abg. Klotz insofern zu, als man im Vorfeld prüfen sollte, ob dieses Thema nicht auf regionaler Ebene einheitlich geregelt werden könne.

Im Rahmen der Replik erklärte der Abg. Urzi seine Bereitschaft, den Teil der Bestimmungen über die Gemeinden im Zuge der Artikeldebatte zu streichen, falls die Kommission dem Gesetzentwurf grundsätzlich zustimmt.

Der Übergang zur Artikeldebatte über den Landesgesetzentwurf Nr. 54/10 wurde einstimmig genehmigt.

Die einzelnen Artikel wurden mit folgendem Abstimmungsergebnis genehmigt:

Artikel 1: Die Kommission genehmigte zwei Änderungsanträge zu Absatz 3 des Abg. Pichler Rolle, wobei der Streichungsantrag mehrheitlich genehmigt wurde, während der Änderungsantrag, mit dem die Stiftungen zu den Körperschaften hinzugefügt werden, die vom Verzeichnis der gewählten und ernannten Personen betroffen sind, einstimmig angenommen wurde. Der Artikel in der geänderten Fassung wurde schließlich einstimmig genehmigt.

Artikel 2: Die Kommission genehmigte eine Reihe von Änderungsanträgen des Abg. Pichler Rolle. Der Ersetzungsantrag zu Absatz 1 wurde einstimmig genehmigt, während ein Ersetzungsantrag zu Absatz 2 Buchstabe a) und ein Streichungsantrag zu Absatz 2 Buchstabe b) mehrheitlich angenommen wurden. Die Kommission genehmigte sodann einen Streichungsantrag zu Absatz 3 mehrheitlich. Der so abgeänderte Artikel wurde schließlich mit 6 Jastimmen bei 1 Enthaltung angenommen.

Artikel 3: Nach der einstimmigen Genehmigung eines Änderungsantrags zu Absatz 1 des Abg. Pichler Rolle genehmigte die Kommission schließlich auch den Artikel einstimmig.

Artikel 4: Die Kommission genehmigte sodann einen Streichungsantrag zum gesamten Artikel des Abg. Pichler Rolle mit 5 Jastimmen und 3 Enthaltungen.

Artikel 5: Nach der Verlesung des Schreibens des Landesrats für Finanzen und Haushalt, Roberto

pertanto sostenuto proprio in quanto persegue una corretta linea di trasparenza senza alcuna discriminazione. Ha però convenuto con la cons. Klotz sulla possibilità di valutare in via preventiva l'emanazione di un'unica disciplina della materia a livello regionale.

Nella sua replica il cons. Urzi ha dichiarato la propria disponibilità in sede di discussione articolata a stralciare la parte relativa alla disciplina riguardante i comuni, ove vi sia l'accordo sulla sostanza della presente proposta di legge da parte della commissione.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 54/10 è stato approvato all'unanimità.

I singoli articoli sono stati approvati con le seguenti votazioni:

Articolo 1: la commissione ha approvato due emendamenti al comma 3, presentati dal cons. Pichler Rolle, di cui uno parzialmente soppressivo a maggioranza e l'altro all'unanimità teso invece ad inserire le fondazioni tra i vari enti oggetto dell'Anagrafe degli eletti e dei nominati. Infine la commissione ha approvato l'articolo così emendato all'unanimità.

Articolo 2: la commissione ha approvato una serie di emendamenti presentati dal cons. Pichler Rolle. Ha assentito all'unanimità un emendamento sostitutivo del comma 1, mentre ha accolto a maggioranza, sia un emendamento sostitutivo della lettera a), del comma 2, sia un emendamento soppressivo della lettera b), del comma 2. Infine ha approvato a maggioranza un emendamento soppressivo del comma 3 e infine con 6 voti favorevoli e 1 astensione ha approvato l'articolo così emendato.

Articolo 3: dopo aver approvato all'unanimità un emendamento al comma 1, presentato dal cons. Pichler Rolle, la commissione ha poi approvato all'unanimità anche l'articolo.

Articolo 4: con 5 voti favorevoli e 3 astensioni la commissione ha approvato un emendamento soppressivo dell'intero articolo presentato dal cons. Pichler Rolle.

Articolo 5: dopo la lettura della nota inviata dall'assessore alle finanze e al bilancio Roberto Biz-

Bizzo, gemäß Artikel 45 Absatz 4 der Geschäftsordnung genehmigte die Kommission den Änderungsantrag des Vorsitzenden Noggler und des Abg. Schuler, mit dem die Finanzbestimmung eingeführt wird, einstimmig.

In der Schlussabstimmung wurde **der Landesgesetzentwurf Nr. 54/10 in seiner Gesamtheit einstimmig** (vom Vorsitzenden Noggler und den Abg.en Klotz, Pardeller, Pichler Rolle, Schuler, Stirner und Vezzali) **genehmigt**.

SP/bl

zo ai sensi dell'articolo 45, comma 4 del Regolamento interno, la commissione ha approvato all'unanimità l'emendamento introduttivo della norma finanziaria, presentato dal presidente Noggler e dal cons. Schuler.

Nella votazione finale **il disegno di legge provinciale n. 54/10 è stato approvato nel suo complesso all'unanimità** (Pres. Noggler e cons. Klotz, Pardeller, Pichler Rolle, Schuler, Stirner e Vezzali).

MGM/DO

Der Kommissionsvorsitzende | Il presidente della commissione
Dr. Josef Noggler